

INSTRUCTION MANUAL

7.2 Volt Cordless Detail Sander

VP510

KEY INFORMATION YOU SHOULD KNOW:


- Charge batteries before first use.
- Charger may hum; batteries or charger may become warm while charging (batteries and charger sold separately).
- Not for use on drywall or plaster.
- Ensure sandpaper is correctly installed before using.

SAVE THIS
MANUAL FOR
FUTURE REFERENCE.

VEA EL ESPAÑOL EN LA CONTRAPORTADA.
POUR LE FRANÇAIS, VOIR LA COUVERTURE ARRIÈRE.

INSTRUCTIVO DE OPERACIÓN, CENTROS DE SERVICIO Y PÓLIZA DE
GARANTÍA. **ADVERTENCIA:** LÉASE ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE
USAR EL PRODUCTO.


 **BLACK & DECKER®**



1-800-762-6672

WARNING: IMPORTANT SAFETY WARNINGS AND INSTRUCTIONS

TO REDUCE RISK OF INJURY:

- Before any use, be sure everyone using this tool reads and understands all safety instructions and other information contained in this manual.
- Save these instructions and review frequently prior to use and in instructing others.
-  **WARNING:** When using electric tools, basic safety precautions should always be followed to reduce risk of fire, electric shock, and personal injury, including the following.

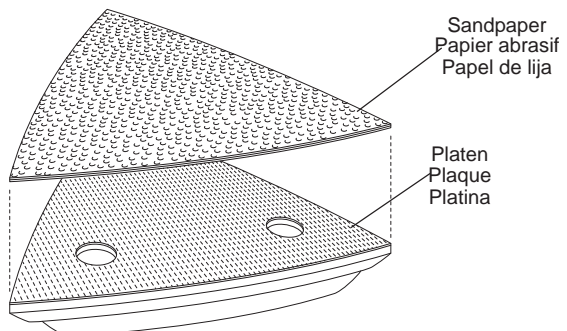
READ ALL INSTRUCTIONS

GENERAL SAFETY WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR ALL TOOLS

- NOTE:** Refer to battery and/or charger manual for battery and charger safety and usage information.
- **KEEP WORK AREA CLEAN.** Cluttered areas and benches invite injuries.
 - **CONSIDER WORK AREA ENVIRONMENT.** Keep work area well lit. Do not use tool in presence of flammable liquids or gases. Motors in these tools normally spark, and the sparks may ignite the fumes.
 - **GUARD AGAINST ELECTRIC SHOCK.** Prevent body contact with grounded surfaces. For example; pipes, radiators, ranges, and refrigerator enclosures. Do not contact any exposed electrical terminals with the tool. Use extreme caution when drilling, driving or cutting into walls, floors ceilings or other areas or wherever live electrical wires may be encountered, **DO NOT TOUCH ANY METAL PARTS OF THE TOOL.** Hold the tool only by the plastic handle to prevent electric shock.
 - **KEEP CHILDREN AWAY.** Do not permit children and visitors to contact the tool. All children and visitors should be kept away from work area.
 - **STORE IDLE TOOLS.** When not in use, tools should be stored in dry, and high or locked-up place — out of reach of children.
 - **DON'T FORCE TOOL.** It will do the job better and safer at the rate for which it was intended.
 - **USE RIGHT TOOL.** Don't force small tool or attachment to do the job of a heavy-
If you have any questions, call 1-800-54-HOW-TO

ENGLISH

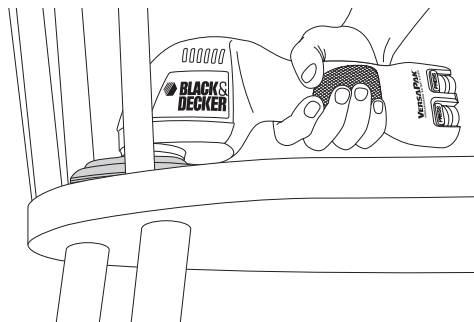
3



4



5



duty tool. Don't use tool for purpose not intended — for example — don't use circular saw for cutting tree limbs or logs.

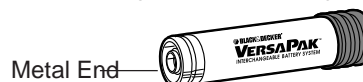
- **DRESS PROPERLY.** Do not wear loose clothing or jewelry. They can be caught in moving parts. Rubber gloves and non-skid footwear are recommended when working outdoors. Wear protective hair covering to contain long hair.
- **USE SAFETY GLASSES.** Also use face or dust mask if tool operation is dusty.
- **SECURE WORK.** Use clamps or a vise to hold work. It's safer than using your hand and it frees both hands to operate tool.
- **DON'T OVERREACH.** Keep proper footing and balance at all times.
- **MAINTAIN TOOLS WITH CARE.** Keep tools sharp and clean for better and safer performance. Follow instructions for lubricating and changing accessories. Inspect tool periodically and if damaged, have repaired by authorized service facility only. Keep handles dry, clean, and free from oil and grease.
- **DISCONNECT/LOCK OFF TOOLS** when not in use, before servicing, and when changing accessories, such as blades, bits, cutters.
- **REMOVE ADJUSTING KEYS AND WRENCHES.** Form habit of checking to see that keys and adjusting wrenches are removed from tool before turning it on.
- **AVOID UNINTENTIONAL STARTING.** Don't carry tool with finger on switch. Be sure switch is in the off position (lock off if available) when carrying.
- **STAY ALERT.** Watch what you are doing. Use common sense. Do not operate tool when you are tired or otherwise impaired.
- **CHECK DAMAGED PARTS.** Before further use of the tool, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other conditions that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service center unless otherwise indicated elsewhere in this instruction manual. Have defective switches replaced by authorized service center. Do not use tool if switch does not turn it on and off.
- **REPAIRS AND SERVICE.** Repairs, maintenance and adjustment should be performed by authorized service centers or other qualified service organizations, always using identical replacement parts.
- **THE USE OF OTHER ACCESSORIES.** The use of any other accessory not recommended for use with this tool could be hazardous.

⚠ IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS (FOR BATTERY AND CHARGER)

⚠ WARNING: When using electric tools, basic safety precautions should always be followed to reduce risk of fire, electric shock, and personal injury, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS

- Do not store or carry battery so that metal objects can contact exposed metal end shown in Figure 1. For example, do not place battery in aprons, pockets, tool boxes, drawers etc. with loose nails, screws, keys, etc. without battery cap. Battery could short circuit causing fire or burns or damage to battery.



- Battery caps are provided for use when carrying batteries or while battery is stored in a pocket, tool box, etc. Remove cap before placing battery in charger or tool (see Figure 2).



- Never attempt to open the battery for any reason. If the housing of the battery breaks or cracks, immediately discontinue use and do not recharge.
- Do not incinerate the batteries. They can explode in a fire. A small leakage of liquid from the battery cells may occur under extreme usage, charging or temperature conditions. This does not indicate a failure. However, if the outer seal is broken and **1** leakage gets on your skin:
 - Wash quickly with soap and water.
 - Neutralize with a mild acid such as lemon juice or vinegar.
 - If the battery liquid gets in your eyes, flush them with clean water for a minimum of 10 minutes and seek immediate medical attention.

MEDICAL NOTE: The liquid is a 25-35% solution of potassium hydroxide.

- Charge batteries only with VersaPak battery charger.
- Do not use charger in wet or damp conditions. It is intended for indoor use only. Do not use near sinks, tubs, or the like. Do not immerse in water.
- Do not use charger for any uses other than charging VersaPak batteries. Other batteries may explode.
- Do not operate charger with damaged cord or plug — have them replaced immediately.
- Do not operate charger if it has received a sharp blow, been dropped, or otherwise damaged in any way; take it to a qualified Black & Decker service center.
- Do not disassemble charger; take it to a qualified Black & Decker service center when service or repair is required. Incorrect reassembly may result in risk of electric shock or fire. There are no consumer serviceable parts inside.
- For best results, do not charge batteries when they or air temperature is BELOW +40°F or ABOVE +105°F.
- The charger is designed to operate on standard household electrical power (120 volts AC only). Do not attempt to use it on any other voltage.
- Unplug charger when not in use.
- Do not abuse charger cord. To reduce the risk of damage to electric plug and cord, never carry charger by cord or yank it to disconnect from receptacle. Keep charger cord from heat, oil, and sharp edges.
- Use only charger supplied by the manufacture to recharge.

PRECAUTIONS WHEN SANDING PAINT

Sanding of lead based paint is NOT RECOMMENDED due to the difficulty of controlling the contaminated dust. The greatest danger of lead poisoning is to children and pregnant women.

Since it is difficult to identify whether or not a paint contains lead without a chemical analysis, we recommend the following precautions when sanding any paint:

A. PERSONAL SAFETY

1. No children or pregnant women should enter the work area where the paint sanding is being done until all clean up is completed.
2. A dust mask or respirator should be worn by all persons entering the work area. The filter should be replaced daily or whenever the wearer has difficulty breathing.

area. The filter should be replaced daily or whenever the wearer has difficulty breathing.

NOTE: Only those dust masks suitable for working with lead paint dust and fumes should be used. Ordinary painting masks do not offer this protection. See your local hardware dealer for the proper (NIOSH approved) mask.

3. NO EATING, DRINKING or SMOKING should be done in the work area to prevent ingesting contaminated paint particles. Workers should wash and clean up BEFORE eating, drinking or smoking. Articles of food, drink, or smoking should not be left in the work area where dust would settle on them.


B. ENVIRONMENTAL SAFETY

1. Paint should be removed in such a manner as to minimize the amount of dust generated.
2. Areas where paint removal is occurring should be sealed with plastic sheeting of 4 mils thickness.
3. Sanding should be done in a manner to reduce tracking of paint dust outside the work area.

C. CLEANING AND DISPOSAL

1. All surfaces in the work area should be vacuumed and thoroughly cleaned daily for the duration of the sanding project. Vacuum filter bags should be changed frequently.
2. Plastic drop cloths should be gathered up and disposed of along with any dust chips or other removal debris. They should be placed in sealed refuse receptacles and disposed of through regular trash pick-up procedures. During clean up, children and pregnant women should be kept away from the immediate work area.
3. All toys, washable furniture and utensils used by children should be washed thoroughly before being used again.

SAFETY WARNINGS AND INSTRUCTIONS: SANDERS

- **ALWAYS WEAR EYE PROTECTION.**
- Clean dust off your tool periodically.
-  **CAUTION:** Some wood contains preservatives such as copper chromium arsenate (CCA) which can be toxic. When sanding these

If you have any questions, call 1-800-541-POWER

materials extra care should be taken to avoid inhalation and minimize skin contact.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

ASSEMBLY/ADJUSTMENT SET-UP

⚠ WARNING: Always remove batteries from tool before any of the following operations.

• PAPER ATTACHMENT

To apply a new piece of sandpaper, center the cloth side of the paper over the platen, (Fig. 3). Press firmly.

NOTE: Use only VersaPak Detail Sandpaper with your detail sander.

OPERATING INSTRUCTIONS

• REMOVING AND INSTALLING THE BATTERIES

NOTE: VERSAPAK™ BATTERIES ARE NOT FULLY CHARGED AT THE FACTORY.

To install the batteries into the tool, slide them into the handle until they click into place.

To remove the VersaPak™ batteries from the tool, press the release buttons, (Fig. 4), and pull the batteries out of the tool handle.

NOTE: Battery caps are provided for use when carrying batteries or while battery is stored in a pocket, tool box, etc. Remove cap before placing battery in charger or tool.

Install the battery cap, (Fig. 2), by snapping it in place. To remove the cap, simply pull it off.

NOTE: Only operate tool with both VersaPak™ batteries installed.

• SWITCH

To turn the tool on, hold it (Fig. 5) and depress the front end of the rocker switch labeled "I". To turn off, depress the rear end of the rocker switch labeled "O".

• SANDING

Do not push down on the tool. Pushing down while sanding slows the removal rate.

The tips of the sandpaper may wear unevenly, depending on use. When tip of sandpaper is worn, remove the sandpaper, rotate it, and press it back on the platen. **NOTE:** The platen is not designed to rotate. **NOTE:** Large work surfaces should be sanded with a 1/4 sheet sander or a 1/2 sheet sander. Use this tool to sand small or tight areas (Fig. 5).

MAINTENANCE

Use only mild soap and damp cloth to clean the tool. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

IMPORTANT: To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment should be performed by authorized service centers or other qualified service organizations, always using identical replacement parts.

• THE RBRC™ SEAL

The RBRC™ (Rechargeable Battery Recycling Corporation) Seal on the nickel-cadmium battery (or battery pack) indicates that the costs to recycle the battery (or battery pack) at the end of its useful life have already been paid by Black & Decker. In some areas, it is illegal to place spent nickel-cadmium batteries in the trash or municipal solid waste stream and the RBRC program provides an environmentally conscious alternative.



RBRC in cooperation with Black & Decker and other battery users, has established programs in the United States to facilitate the collection of spent nickel-cadmium batteries. Help protect our environment and conserve natural resources by returning the spent nickel-cadmium battery to an authorized Black & Decker service center or to your local retailer for recycling. You may also contact your local recycling center for information on where to drop off the spent battery.

Accessories

Recommended accessories for use with your tool are available from your local dealer or authorized service center. If you need assistance regarding accessories, please call: **1-800-762-6672**.

- **⚠ WARNING:** The use of any accessory not recommended for use with this tool could be hazardous.

Full Two-Year Home Use Warranty

Black & Decker (U.S.) Inc. warrants this product for two years against any defects that are due to faulty material or workmanship. Please return the complete unit, transportation prepaid, to the seller (if a participating retailer) for free replacement (proof of purchase may be required). This unit may also be returned to a Black & Decker service center or authorized service station, listed under "Tools-Electric" in the yellow pages for free replacement or repair at our option. This warranty does not apply to accessories. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary from state to state. Should you have any questions, contact your nearest Black & Decker service center manager.

This product is not intended for commercial use.

Every Black & Decker tool is of the highest quality. If you wish to contact us regarding this product, please call toll free between 8:00 a.m. and 8:00 p.m. ET, seven days a week: **1-800-762-6672**

Service Information

Black & Decker offers a full network of company-owned and authorized service locations throughout North America. All Black & Decker Service Centers are staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable power tool service.

Whether you need technical advice, repair, or genuine factory replacement parts, contact the Black & Decker location nearest you.

To find your local service location, refer to the yellow page directory under "Tools—Electric" or call: **1-800-762-6672**.

Imported by
Black & Decker (U.S.) Inc.,
701 E. Joppa Rd.
Towson, MD 21286 U.S.A.

See 'Tools-Electric'
– Yellow Pages –
for Service & Sales



If you have any questions, call **1-800-54-HOW-TO**

GUIDE D'UTILISATION

Ponceuse de détail sans fil VersaPak^{mc} de 7,2 volts

Modèle VP510

1 800 544-6986


RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS

- Charger les piles avant la première utilisation.
- Le chargeur peut émettre des sons pendant le chargement; de plus, le chargeur ainsi que les piles peuvent devenir chauds au toucher (les piles et le chargeur sont vendus séparément).
- Ne pas utiliser sur des murs secs ni sur du placoplâtre.
- S'assurer que le papier abrasif est bien installé avant de se servir de l'outil.


CONSERVER LE
PRÉSENT GUIDE À
TITRE DE RÉFÉRENCE.

Pour obtenir de plus amples
renseignements, composer le
1 800 762-6672.

 **BLACK & DECKER**[®]

 **AVERTISSEMENT : IMPORTANTES MESURES
DE SÉCURITÉ**

AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES DE BLESSURES :

- Avant toute utilisation, s'assurer que tous ceux qui se servent de l'outil lisent et comprennent toutes les mesures de sécurité et tout autre renseignement contenu dans le présent guide.
- Conserver ces mesures et les relire fréquemment avant d'utiliser l'outil et d'en expliquer le fonctionnement à d'autres personnes.
-  **AVERTISSEMENT :** Afin de réduire les risques d'incendie, de secousses électriques ou de blessures lorsqu'on utilise des outils électriques, il faut toujours respecter les mesures de sécurité suivantes.

LIRE TOUTES LES DIRECTIVES.

 **MESURES DE SÉCURITÉ POUR TOUS LES OUTILS**

- **BIEN DÉGAGER LA SURFACE DE TRAVAIL.** Des surfaces et des établis encombrés peuvent être la cause de blessures.
- **TENIR COMPTE DU MILIEU DE TRAVAIL.** Bien éclairer la surface de travail. Ne pas utiliser les outils portatifs électriques près de liquides inflammables ni dans des endroits où l'atmosphère contient des vapeurs combustibles ou explosives. Les étincelles que produit le moteur en marche pourraient enflammer ces produits.
- **SE PROTÉGER CONTRE LES SECOURSSES ÉLECTRIQUES.** Éviter tout contact avec des objets mis à la terre, comme des tuyaux, radiateurs, cuisinières, réfrigérateurs et autres objets du genre. S'assurer que l'outil n'entre pas en contact avec des bornes électriques à découvert. Lorsqu'on perce, qu'on visse ou qu'on coupe dans les murs, les planchers ou tout autre endroit où peuvent se trouver des fils sous tension, **NE PAS TOUCHER À TOUT COMPOSANT MÉTALLIQUE DE L'outil.** Ne le saisir que par sa poignée en plastique afin de se protéger des secousses électriques.
- **ÉLOIGNER LES ENFANTS.** Tous les visiteurs doivent être tenus à l'écart de l'aire de travail et il faut les empêcher de toucher à l'outil.

- **RANGER LES OUTILS INUTILISÉS.** Il faut ranger les outils dans un endroit sec, situé en hauteur ou fermé à clé, hors de la portée des enfants.
- **NE JAMAIS FORCER L'OUTIL.** Afin d'obtenir un rendement sûr et efficace, utiliser l'outil à son rendement nominal.
- **UTILISER L'OUTIL APPROPRIÉ.** Ne jamais exiger d'un petit outil ou d'un accessoire le rendement d'un outil de fabrication plus robuste. Se servir de l'outil selon l'usage prévu (par exemple, ne pas se servir d'une scie circulaire pour couper des branches d'arbres ou des bûches).
- **PORTER DES VÊTEMENTS APPROPRIÉS.** Éviter de porter des vêtements amples et des bijoux qui peuvent être happés par les pièces en mouvement. Porter des gants de caoutchouc et des chaussures à semelle antidérapante pour travailler à l'extérieur. Protéger la chevelure si elle est longue.
- **PORTER DES LUNETTES DE SÉCURITÉ.** Porter également un masque respiratoire si le travail de coupe produit de la poussière.
- **ASSUJETTIR LA PIÈCE.** Immobiliser la pièce à l'aide de brides ou d'un étau. On peut alors se servir des deux mains pour faire fonctionner l'outil, ce qui est plus sûr.
- **NE PAS DÉPASSER SA PORTÉE.** Toujours demeurer dans une position stable et garder son équilibre.
- **PRENDRE SOIN DES OUTILS.** Conserver les outils propres et bien affûtés pour qu'ils donnent un rendement supérieur et sûr. Suivre les directives concernant la lubrification et le remplacement des accessoires. Inspecter régulièrement l'outil et le faire réparer au besoin à un atelier d'entretien autorisé. S'assurer que les poignées sont toujours propres, sèches et libres de toute tache d'huile ou de graisse.
- **DÉBRANCHER OU VERROUILLER EN POSITION HORS TENSION LES OUTILS NON UTILISÉS.** Respecter cette mesure lorsqu'on ne se sert pas de l'outil, ou qu'on doit le réparer ou en changer un accessoire (comme une lame, un foret ou un couteau).
- **ENLEVER LES CLÉS DE RÉGLAGE.** Prendre l'habitude de vérifier si les clés de réglage ont été retirées avant de faire démarrer l'outil.
- **ÉVITER LES DÉMARRAGES ACCIDENTELS.** Ne pas laisser le doigt sur l'interrupteur lorsqu'on transporte l'outil. S'assurer que l'interrupteur est à la position hors circuit lorsqu'on branche l'outil.
- **DEMEURER VIGILANT.** Travailler avec vigilance et faire preuve de bon

sens. Ne pas se servir de l'outil lorsqu'on est fatigué.

- **VÉRIFIER LES PIÈCES ENDOMMAGÉES.** Avant de continuer à utiliser l'outil, il faut vérifier si le protecteur ou toute autre pièce endommagée remplit bien la fonction pour laquelle il a été prévu. Vérifier l'alignement et les attaches des pièces mobiles, le degré d'usure des pièces et leur montage, ainsi que tout autre facteur susceptible de nuire au bon fonctionnement de l'outil. Faire réparer ou remplacer tout protecteur ou toute autre pièce endommagée dans un centre de service autorisé, sauf si le présent guide fait mention d'un avis contraire. Confier le remplacement de tout interrupteur défectueux à un centre de service autorisé. Ne jamais se servir d'un outil dont l'interrupteur est défectueux.
- **RÉPARATIONS ET ENTRETIEN.** Confier les réparations, l'entretien et les réglages à un centre de service ou à un atelier d'entretien autorisé utilisant toujours des pièces de rechange identiques.
- **L'UTILISATION DE TOUT AUTRE ACCESSOIRE** non recommandé pour l'outil peut être dangereuse.

⚠ IMPORTANTES MESURES DE SÉCURITÉ (POUR LES PILES ET LES CHARGEURS)

⚠ AVERTISSEMENT : Afin de réduire les risques d'incendie, de secousses électriques ou de blessures lorsqu'on utilise des outils électriques, il faut toujours respecter les mesures de sécurité suivantes.

LIRE TOUTES LES DIRECTIVES.

- Ne pas ranger ni transporter des piles de rechange de sorte que d'autres objets métalliques puissent entrer en contact avec l'extrémité métallique illustrée à la figure 1. Ainsi, il ne faut pas, par exemple, placer des piles dépourvues de bouchon dans des coffrets à outils, dans des poches, dans des tabliers ou dans des tiroirs renfermant des clous, des vis ou des clés. Les piles peuvent être court-circuitées; ce qui présente des risques de dommages à la pile, de blessures ou d'incendie.

Extrémité métallique



Pour obtenir de plus amples renseignements, composer le 1 800 544-6986.

- La pile est fournie avec un bouchon qui devrait être utilisé lorsqu'on la transporte ou qu'on la range dans une poche, dans un coffre ou ailleurs. Retirer le bouchon avant d'insérer la pile dans le chargeur ou dans l'outil (fig. 2).



- Ne pas essayer d'ouvrir la pile pour quelque raison que ce soit. Si la pile est craquée ou endommagée, cesser l'utilisation immédiatement et ne pas la recharger.
- Ne pas incinérer les piles. La chaleur des flammes peut les faire exploser. Il peut se produire une légère fuite du liquide excitateur des piles dans des conditions d'utilisation et de chargement difficiles ou en cas de température extrême. Une telle fuite ne serait pas nécessairement un signe de panne. Toutefois, si ce liquide s'échappe par une rupture du joint étanche du boîtier et atteint la peau, il faut :
 - a. laver immédiatement à l'eau et au savon;
 - b. neutraliser à l'aide d'un acide doux (comme du jus de citron ou du vinaigre);
 - c. si le liquide excitateur atteint les yeux, il faut rincer à l'eau claire pendant au moins dix minutes et consulter immédiatement un médecin.

AVIS AU MÉDECIN : Le liquide excitateur est une solution d'hydrogène de potassium à 25-35 p. 100.

- Charger la pile uniquement dans un chargeur VersaPak.
- Ne pas se servir du chargeur dans des conditions humides ou mouillées. Le chargeur est conçu pour être utilisé à l'intérieur seulement. Ne pas s'en servir près d'éviers, de lavabos, de baignoires ou autres endroits du genre. Ne pas immerger.
- Le chargeur est conçu seulement pour alimenter des piles VersaPak. Son utilisation avec d'autres piles présente des risques d'explosion.
- Ne pas utiliser un chargeur dont la fiche ou le cordon sont endommagés. Les faire réparer sans tarder.
- Ne pas se servir d'un chargeur qui a reçu un coup brusque, qui est tombé ou qui a été endommagé. En confier la réparation à un centre de service

Black & Decker autorisé.

- Ne pas démonter le chargeur. En confier la réparation et l'entretien à un centre de service Black & Decker autorisé. Le remontage incorrect présente des risques de secousses électriques ou d'incendie. L'utilisateur ne peut remplacer aucune pièce à l'intérieur du produit.
- Afin d'optimiser le rendement, ne pas charger les piles lorsque leur température ou celle de l'air ambiant est INFÉRIEURE à 5 °C (40 °F) ou SUPÉRIEURE à 40 °C (105 °F).
- Le chargeur est conçu pour fonctionner sur une alimentation domestique standard (120 volts c.a. seulement). Ne pas tenter de s'en servir sur toute autre tension.
- Débrancher le chargeur lorsqu'il ne sert pas.
- Manipuler le cordon du chargeur avec soin. Il vaut mieux tirer sur la fiche que sur le cordon pour débrancher le chargeur afin de minimiser les risques de dommages à la fiche et au cordon. Éloigner le cordon du chargeur des sources de chaleur, des flaques d'huile et des arêtes tranchantes.

⚠ AUTRES MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

IL N'EST PAS RECOMMANDÉ de poncer de la peinture à base de plomb puisqu'il est difficile d'en maîtriser la poussière contaminée. Ce genre de ponçage présente de sérieux risques d'empoisonnement au plomb pour les femmes enceintes et les enfants.

Puisqu'il est difficile de déterminer si la peinture renferme du plomb sans en faire une analyse chimique, il est conseillé de se conformer aux mesures suivantes lors du ponçage de tout type de peinture.

- **SÉCURITÉ PERSONNELLE**
- Ne laisser aucun enfant ni aucune femme enceinte entrer dans la pièce où il y a ponçage de peinture jusqu'à ce que la pièce soit nettoyée.
- Toute personne entrant dans la pièce de travail devrait porter un masque ou un respirateur. L'utilisateur devrait en remplacer le filtre chaque jour ou dès qu'il éprouve de la difficulté à respirer. **NOTE** : Il faut seulement utiliser des masques conçus pour le travail en présence de poussières ou de vapeurs de plomb. Les masques ordinaires ne sont pas conçus à cet effet. Consulter le quincaillier pour choisir le masque approprié.
- **IL EST DÉCONSEILLÉ DE MANGER, DE BOIRE ET DE FUMER** dans la pièce de travail afin de ne pas ingérer de particules contaminées.

L'utilisateur doit se laver et se nettoyer AVANT de manger, de boire ou de fumer. Il ne faut pas laisser dans la pièce de travail de la nourriture, des boissons ou des cigarettes car de la poussière pourrait se déposer sur ces articles.

• PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

- Il faut enlever la peinture de manière à produire un minimum de poussière.
- Il faut sceller la zone de travail à l'aide de feuilles de plastique d'une épaisseur minimale de 4 mils.
- Il faut poncer de façon à réduire la propagation de la poussière hors de la pièce de travail.

• NETTOYAGE ET DÉCHETS

- Il faut bien aspirer toutes les surfaces de la pièce de travail et les nettoyer à fond chaque jour pendant la durée des travaux. Il faut remplacer fréquemment le filtre de l'aspirateur.
- Ramasser les feuilles de plastique et les jeter avec la poussière et les autres débris dans des contenants étanches à placer avec les ordures ménagères pour l'enlèvement. Tenir les enfants et les femmes enceintes à l'écart de la zone de travail pendant les travaux de nettoyage.
- Il faut nettoyer à fond les jouets, les meubles et les ustensiles des enfants avant de les utiliser de nouveau.

⚠ MESURES DE SÉCURITÉ RELATIVES AUX PONCEUSES

- **TOUJOURS PORTER DES LUNETTES DE SÉCURITÉ.**
- Enlever régulièrement la poussière accumulée sur l'outil.
- **⚠ MISE EN GARDE** : Certaines essences de bois renferment des agents de conservation (comme de l'arséniate de cuivre et de chrome) qui peuvent être toxiques. Lorsqu'on doit poncer de tels matériaux, prendre des mesures supplémentaires afin d'éviter d'inhaler les vapeurs toxiques et de minimiser les contacts avec la peau.

CONSERVER CES MESURES.

MONTAGE ET RÉGLAGE

AVERTISSEMENT : Toujours retirer les piles de l'outil avant de procéder aux étapes suivantes.

• INSTALLATION DU PAPIER

Pour installer un nouveau morceau de papier abrasif, centrer la face entoïlée du papier sur la plaque (fig. 3). Appuyer fermement sur le papier.

NOTE : Utiliser seulement du papier abrasif VersaPak pour le ponçage de détail avec la ponceuse.

FONCTIONNEMENT

• RETRAIT ET INSTALLATION DES PILES

NOTE : LES PILES VERSAPAK^{mc} NE SONT PAS COMPLÈTEMENT CHARGÉES À L'USINE.

Pour installer les piles dans l'outil, il suffit de les faire glisser dans la poignée jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent en place.

Pour retirer les piles de l'outil, il suffit d'enfoncer le bouton de dégagement illustré à la figure 3 et de les sortir de l'outil.

NOTE : Les piles sont fournies avec un bouchon qui devrait être utilisé lorsqu'on les transporte ou qu'on les range dans une poche, dans un coffre ou ailleurs. Retirer le bouchon avant d'insérer les piles dans le chargeur ou dans l'outil.

Installer le bouchon (fig. 2) en l'enclenchant en place. Pour le retirer, il suffit de le tirer.

NOTE : Utiliser l'outil seulement lorsque les deux piles VersaPak^{mc} sont installées.

• INTERRUPTEUR

Pour mettre l'outil en marche, le saisir de la façon illustrée à la figure 5 et enfoncer la partie avant de l'interrupteur à bascule portant la mention «I».

Pour l'arrêter, enfoncer la partie arrière de l'interrupteur à bascule portant la mention «O».

• PONÇAGE

Ne pas forcer l'outil. Une pression excessive diminue en fait le taux

Pour obtenir de plus amples renseignements, composer le **1 800 544-6986**.

d'enlèvement.

Les extrémités du papier abrasif peuvent s'user inégalement selon le type d'utilisation. Le cas échéant, retirer le papier abrasif, le tourner et le remettre en place. **NOTE** : La plaque n'est pas conçue pour tourner. **NOTE** : Il faut utiliser une ponceuse à 1/4 feuille ou à 1/2 feuille pour poncer les grandes surfaces. Utiliser l'outil pour poncer de petites surfaces ou des endroits d'accès difficile (fig. 5).

ENTRETIEN

Nettoyer l'outil seulement à l'aide d'un savon doux et d'un linge humide. Ne laisser aucun liquide s'infiltrer dans l'outil et ne jamais immerger l'outil.

IMPORTANT : Pour assurer la SÉCURITÉ D'EMPLOI et la FIABILITÉ de l'outil, n'en confier la réparation, l'entretien et les ajustements qu'à un centre de service ou à un atelier d'entretien autorisé n'utilisant que des pièces de rechange identiques.

• LE SCEAU RBRC^{mc}*

Le sceau RBRC^{mc} de l'ensemble de piles au nickel-cadmium indique que Black & Decker participe volontairement à un programme du monde industriel qui a pour objet de ramasser et de recycler ces ensembles de piles à la fin de leur vie utile, si on s'en débarrasse aux États-Unis. Le programme RBRC^{mc} offre une solution de rechange pratique à la mise au rebut des ensembles de piles au nickel-cadmium usés, que ce soit à la poubelle ou dans le système municipal car cette mise au rebut est illégale dans certains endroits.

Grâce à la contribution de Black & Decker au RBRC^{mc}, il suffit de laisser un ensemble de piles usé chez les détaillants qui vendent des piles au nickel-cadmium de rechange ou dans un centre de service Black & Decker autorisé. On peut également se renseigner auprès de son centre local de recyclage pour savoir comment se débarrasser d'un ensemble de piles usé. Black & Decker fait partie de ce programme en raison de son engagement à protéger l'environnement et à préserver les ressources naturelles.

* RBRC^{mc} est une marque de commerce de l'organisme américain Rechargeable Battery Recycling Corporation.



Accessoires

Les détaillants et le centre de service de la région vendent les accessoires recommandés pour l'outil. Pour trouver un accessoire, composer le **1 800 544-6986**.

-  **AVERTISSEMENT :** L'utilisation de tout accessoire non recommandé pour l'outil peut être dangereuse.

Garantie d'échange rapide pour utilisation domestique

Black & Decker garantit ce produit pour une période de deux ans contre les vices de matière ou de fabrication dans des conditions d'utilisation domestique normales. La présente garantie ne s'applique pas aux avaries dues à une manoeuvre négligente, au mauvais usage ni à une absence d'entretien raisonnable. Prière de retourner l'outil port payé au détaillant pour obtenir un échange gratuit, si le détaillant participe au programme d'échange rapide Black & Decker. (Le détaillant peut exiger une preuve d'achat.) L'outil peut aussi être retourné à un centre de service Black & Decker ou à tout autre atelier d'entretien accrédité pour y être remplacé ou réparé, à notre gré. La présente garantie ne vaut pas pour les accessoires.

Lorsque l'outil est retourné en vue d'être échangé, il faut retourner en même temps tous les accessoires standard inclus dans l'emballage original (tels le mandrin, la clé du mandrin, les poignées auxiliaires et les lames de scie circulaire). Il n'est pas nécessaire de retourner le matériel original non réutilisable tel que le papier de ponçage ainsi que les lames de scies à ruban, les disques de scies circulaires et les lames de scies à découper. Dans le cas d'ensembles ou de jeux d'outils, seul l'outil électrique principal est remplacé.

Le seul recours en cas de violation de la garantie et la seule obligation de Black & Decker en vertu de la présente consiste en la réparation ou le remplacement du produit défectueux au gré de Black & Decker. Black & Decker n'assume aucune responsabilité en tout temps pour des blessures corporelles ou des dommages matériels, ou pour tout autre dommage imprévisible ou indirect, peu importe comment ils surviennent. La présente garantie est strictement limitée à ses conditions et elle remplace toute autre garantie ou condition, écrite ou verbale, expresse ou implicite.

NOTE : La présente garantie et les dispositions précitées peuvent ne pas

être valides dans certaines provinces. La liste complète des centres de service se trouve dans l'emballage.

Le produit n'est pas conçu pour un usage commercial.

Chaque outil Black & Decker est de qualité supérieure. Pour obtenir de plus amples enseignements sur ce produit, prière de composer sans frais le numéro suivant, sept jours sur sept, entre 8 h et 20 h (heure de l'Est). **1 800 544-6986**.

Renseignements relatifs au service

Black & Decker exploite un réseau complet de centres de service et d'ateliers d'entretien autorisés par toute l'Amérique du Nord. Le personnel de tous les centres de service Black & Decker a reçu la formation voulue pour assurer l'entretien efficace et fiable des outils électriques. Pour obtenir des renseignements d'ordre technique, des conseils relatifs aux réparations ou des pièces de rechange d'origine, communiquer avec le centre de service Black & Decker de la région.

On peut trouver l'adresse du centre de service de la région dans l'annuaire des Pages Jaunes à la rubrique «Outils électriques» ou en composant le numéro suivant : **1 800 544-6986**.

Imported by / Importé par
Black & Decker Canada Inc.
100 Central Ave.
Brockville (Ontario) K6V 5W6

**Voir la rubrique "Outils électriques"
des Pages Jaunes
pour le service et les ventes.**



MANUAL DE INSTRUCCIONES

Lijadora para detalles inalámbrica de 7,2 volts

VP510

326-7100

INFORMACION CLAVE QUE DEBE SABER

- Cargue las baterías antes de usar por vez primera.
- El cargador puede zumbiar; las baterías y el cargador pueden calentarse durante la carga (**las baterías y el cargador se venden por separado**).
- No se utilice en tablaroca ni en yeso.
- Asegúrese que el papel de lija esté bien instalado antes de usar.

CONSERVE ESTE MANUAL PARA REFERENCIAS FUTURAS

ESPAÑOL



Si tiene cualquier pregunta, llame al 326-7100.

Si tiene cualquier pregunta, llame al 326-7100.

⚠ ADVERTENCIA: ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES:

- Antes de cualquier uso, asegúrese que cualquier persona que vaya a utilizar esta herramienta lea y comprenda todas las instrucciones de seguridad y la información contenida en este manual.
- Conserve estas instrucciones y repáselas con frecuencia antes de usar la herramienta e instruir a otras personas.
- ⚠ **ADVERTENCIA:** Siempre que utilice herramientas eléctricas debe seguir ciertas precauciones básicas de seguridad, a fin de reducir los riesgos de incendio, choque eléctrico y lesiones personales, entre las que se encuentran las siguientes.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES

⚠ ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD PARA TODAS LAS HERRAMIENTAS.


- **CONSERVE LIMPIA LA ZONA DE TRABAJO.** Las superficies y los bancos con objetos acumulados en desorden propician los accidentes.
- **OTORGUE PRIORIDAD A LA ZONA DE TRABAJO.** No deje las herramientas eléctricas expuestas a la lluvia. No las utilice en lugares inundados o mojados. Conserve bien iluminada la zona de trabajo. No utilice la herramienta en presencia de líquidos o gases inflamables.
- **PROTEJASE CONTRA EL CHOQUE ELECTRICO.** Evite el contacto corporal con superficies aterrizadas, por ejemplo, tuberías, radiadores, antenas y gabinetes de refrigeración. No permita que ninguna terminal eléctrica que esté expuesta haga contacto con la herramienta. Tenga precaución extrema cuando taladre, atornille o corte en muros, pisos o techos, o en cualquier otra área en que puedan encontrarse cables eléctricos vivos, **NO TOQUE NINGUNA PARTE METALICA DE LA HERRAMIENTA.** Sujete la herramienta únicamente por la empuñadura de plástico para evitar el choque eléctrico.

- **CONSERVE APARTADOS A LOS NIÑOS.** No permita que los visitantes toquen las herramientas. Todos los visitantes deben estar alejados de la zona de trabajo.
- **GUARDE LAS HERRAMIENTAS QUE NO EMPLEE.** Las herramientas que no se utilizan deben guardarse en un lugar seco y elevado o bajo llave ó fuera del alcance de los niños.
- **NO FUERCE LA HERRAMIENTA.** Esta cumplirá su función mejor y con más seguridad a la velocidad y la presión para las que se diseñó.
- **EMPLEE LA HERRAMIENTA ADECUADA.** No fuerce a una herramienta pequeña o a sus dispositivos de montaje en un trabajo de tipo pesado. No emplee la herramienta en una tarea para la que no se diseñó ópor ejemplo no utilice una sierra circular para cortar troncos de árbol.
- **VISTASE DE LA MANERA ADECUADA.** No use ropas o artículos de joyería flojos, pues podrían quedar atrapados por las partes móviles de las herramientas. Se recomienda el empleo de guantes de caucho y calzado antiderrapante cuando se trabaje al aire libre. Cúbrase bien la cabeza para sujetarse el cabello si lo tiene largo.
- **COLOQUESE ANTEOJOS DE SEGURIDAD.** Póngase también una mascarilla contra el polvo si lo produce la operación que va a efectuar.
- **ASEGURE LOS OBJETOS SOBRE LOS QUE TRABAJE.** Utilice prensas o tornillos de banco para sujetar los objetos sobre los que va a trabajar. Esto ofrece mayor seguridad que sujetar los objetos con la mano, y además deja libres ambas manos para operar la herramienta.
- **CONSERVE EL EQUILIBRIO.** Conserve en todo momento bien apoyados los pies, lo mismo que el equilibrio.
- **CUIDE SUS HERRAMIENTAS.** Conserve sus herramientas afiladas y limpias para que funcionen mejor y con mayor seguridad. Siga las instrucciones para lubricación y cambio de accesorios de su unidad. Revise la herramienta y hágala reparar por un centro de servicio si está dañada. Conserve las empuñaduras secas, limpias y libres de aceite y grasa.
- **DESCONECTE/APAGUE LAS HERRAMIENTAS** cuando no las use, antes de darles servicio y cuando cambie accesorios, tales como discos, brocas y otros dispositivos de corte.
- **RETIRE LAS LLAVES DE AJUSTE Y DE TUERCAS.** Adquiera el hábito

de asegurarse que se han retirado las llaves de ajuste de las herramientas antes de accionarlas.

- **EVITE QUE LA HERRAMIENTA SE ACCIONE ACCIDENTALMENTE.** Nunca sostenga una herramienta con el dedo en el interruptor. Asegúrese que el interruptor está en posición de “apagado” antes de conectar la unidad.
- **NO SE DISTRAIGA.** Concéntrese en lo que está haciendo. Recurra al sentido común. No opere ninguna herramienta si está fatigado o incapacitado en alguna otra manera.
- **VERIFIQUE LAS PARTES DAÑADAS.** Antes de seguir empleando cualquier herramienta, es indispensable verificar con mucho cuidado que las guardas u otras partes dañadas puedan operar de la manera adecuada para cumplir con su función. Verifique la alineación de las partes móviles, la firmeza con que deben encontrarse sujetas a sus montaduras, las partes rotas, las propias montaduras y cualesquiera otros detalles que pudieran afectar la operación de la herramienta. Las guardas y otras partes que se encuentren dañadas deberán cambiarse o repararse en un centro de servicio autorizado, a menos que se diga otra cosa en el manual del usuario. Haga que se cambien los interruptores dañados en un centro de servicio autorizado. No emplee ninguna herramienta que tenga estropeado o inutilizado el interruptor.
- **REPARACIONES Y SERVICIO.** Las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes deben ser efectuados únicamente por centros de servicio autorizados, u otras organizaciones de servicio calificadas, que empleen refacciones idénticas.
- **EL USO DE OTRAS ACCESORIOS.** El uso de cualquier accesorio no recomendado para emplearse con esta herramienta puede ser peligroso.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD (PARA LA BATERIA Y EL CARGADOR)

-  **ADVERTENCIA:** Es indispensable sujetarse a las precauciones básicas de seguridad, con la finalidad de reducir el peligro de incendio, choque eléctrico y lesiones

ESPAÑOL

personales, en todas las ocasiones en que se utilicen herramientas eléctricas. Entre estas precauciones se incluyen las siguientes:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES

- No guarde o lleve la batería en tal manera que objetos metálicos puedan hacer contacto con el extremo metálico de la batería, como se ilustra en la figura 1. Por ejemplo, no ponga baterías en delantales, bolsillos, cajas de herramienta, cajones, etc., en los que pueda haber clavos, tornillos llaves, etc. La batería puede hacer corto circuito, ocasionando riesgo de incendio o quemaduras, o daños a la batería.

1

Extremo metálico



- Los capuchones de las baterías se proporcionan para trasladarlas o guardarlas en bolsillos, cajas de herramientas, etc. Quite el capuchón antes de colocar la batería en el cargador o en la herramienta (figura 2).

2

Capuchón de la batería



- Nunca intente abrir la batería por ningún motivo. Si la cubierta de la batería se rompe o estalla, descártela de inmediato y no la recargue.
- No incinere las baterías, pueden explotar con el fuego. Puede ocurrir una pequeña fuga de líquido de las celdas de la batería bajo condiciones extremas de uso, carga o temperatura. Esto no indica fallas, sin embargo, si el sello externo está roto y el líquido hace contacto con su piel:
 - a. Lave inmediatamente con agua y jabón.
 - b. Neutralice con un ácido débil como jugo de limón o vinagre.
 - c. Si el líquido de la batería toca sus ojos, enjuáguelos con agua limpia por un mínimo de 10 minutos y busque inmediatamente atención médica.

NOTA MEDICA: el líquido es una solución de potasa cáustica en concentración de 25 a 35%.

- Cargue las baterías solamente con el cargador de baterías VersaPak.
 - No esponga el cargador a condiciones de humedad. Está diseñado para utilizarse únicamente bajo techo. No lo utilice cerca de lavaderos, tinas o
- Si tiene cualquier pregunta, llame al 326-7100.*

similares. No lo sumerja en agua.

- La batería no está diseñada para otra cosa que no sea cargar baterías VersaPak. Otras baterías pueden estallar.
- No opere el cargador si la clavija o el cordón eléctrico están dañados — hágalos reemplazar inmediatamente.
- No opere el cargador si ha recibido algún golpe seco, se ha caído, o se ha dañado en cualquier otra forma; llévelo a un centro de servicio autorizado Black & Decker.
- No desarme el cargador, llévelo a un Centro de Servicio autorizado Black & Decker cuando requiera ser reparado. Ensamblarlo de modo incorrecto puede ocasionar descargas eléctricas o incendios. No contiene partes susceptibles de ser reparadas por el usuario en su interior.
- Para obtener mejores resultados, no cargue la batería cuando la temperatura sea INFERIOR a 5°C (+40°F), o SUPERIOR a 40°C (+105°F).
- El cargador está diseñado para funcionar con corriente eléctrica doméstica estándar (120 volts, corriente alterna). No intente utilizarlo con otro voltaje.
- Desconecte el cargador cuando no lo utilice.
- No abuse del cordón eléctrico del cargador. Para reducir el riesgo de daños a la clavija y al cordón eléctrico, nunca sujete el cargador por el cordón eléctrico ni tire de éste para desconectarlo de la toma de corriente. Consérvelo alejado de calor, aceite y bordes cortantes.
- Solamente emplee el cargador suministrado por el fabricante para recargar sus baterías.



PRECAUCIONES CUANDO LIJE PINTURA

NO SE RECOMIENDA el lijado de pinturas con base de plomo debido a la dificultad para controlar el polvo contaminado. El mayor peligro de envenenamiento por plomo es para niños y mujeres embarazadas.

Ya que es difícil identificar si una pintura contiene plomo o no sin efectuar un análisis químico, recomendamos que tenga en cuenta las siguientes precauciones cuando lije cualquier tipo de pintura:

• SEGURIDAD PERSONAL

- No permita que entren al área de trabajo niños ni mujeres embarazadas cuando lije pintura hasta que haya terminado de asear el lugar.
- Se recomienda el uso de máscaras o respiradores para todas las

personas que entren al área de trabajo. El filtro se debe reemplazar diariamente o cuando el usuario tenga dificultad para respirar.

- **NOTA:** Sólo deben utilizarse mascararas adecuadas para trabajo con polvo y vapores de pintura. Las mascararas ordinarias para pintura no ofrecen esta protección. Vea a su distribuidor de herramienta local para conseguir la máscara adecuada.
- NO COMA, BEBA O FUME en la zona de trabajo para evitar ingerir partículas de pintura contaminadas. Los usuarios deberán lavarse y limpiarse ANTES de comer, beber o fumar. No deben dejarse artículos para comer beber o fumar en el área de trabajo donde el polvo se asentaría en ellos.
- **SEGURIDAD AMBIENTAL**
- La pintura debe removerse de tal manera que se minimice la cantidad generada de polvo.
- Se deben sellar las áreas en que se remueve pintura con láminas de plástico de 4 mils. de espesor.
- El lijado debe hacerse en tal forma que se reduzca el desalajo de pintura fuera de la zona de trabajo.
- **LIMPIEZA Y DESECHO**
- Todas las superficies en el área de trabajo deben ser aspiradas y limpiadas a conciencia diariamente el tiempo que dure el proyecto de lijado. Las bolsas filtro de las aspiradoras deben cambiarse frecuentemente.
- Las láminas de plástico deben recogerse y desecharse con cualquier resto de pintura. Deben depositarse en receptáculos sellados y deben desecharse a través de los procedimientos de recolección de basura normales. Durante la limpieza, niños y mujeres embarazadas deben permanecer alejados de la zona de trabajo inmediata.
- Todo tipo de juguetes, mobiliario lavable y utensilios usados por niños deben lavarse a conciencia antes de volver a utilizarse.

ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD: LIJADORAS

- **UTILICE SIEMPRE PROTECCION PARA LOS OJOS.**

- Limpie periódicamente el polvo de su herramienta.
- **PRECAUCION:** Algunos tipos de maderas contienen conservadores como el arsenato cúprico de cromo (CCA) que pueden ser tóxicos. Cuando lije estos materiales debe tener precaución extrema para evitar la inhalación y minimizar el contacto de estas sustancias con la piel.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

ENSAMBLAJE / AJUSTES INICIALES

- **ADVERTENCIA:** Quite siempre las baterías a la herramienta antes de cualquiera de las siguientes operaciones.

•INSTALACION DE LA LIJA

Para colocar una pieza nueva de lija, simplemente centre el lado de tela de la lija sobre la platina, (figura 3). Oprima con firmeza.

Solamente utilice el papel de lija para detalles VersaPak con su lijadora.

INSTRUCCIONES DE OPERACION

•REMOCION E INSTALACION DE LAS BATERIAS

NOTA: LAS BATERIAS VERSAPAK™ NO VIENEN COMPLETAMENTE CARGADAS DE FABRICA.

Para instalar las baterías en la herramienta, simplemente deslícelas dentro del mango hasta que hagan "clic" en su lugar.

Para sacar las baterías VersaPak™ de la herramienta, oprima el botón de liberación, como se observa en la figura 4, y tire de las baterías hacia afuera del mango de la herramienta.

NOTA: los capuchones de las baterías se proporcionan para usarlos cuando se requiera transportar las baterías, o para guardarlas en un bolsillo, caja de herramientas, etc. Quite el capuchón antes de colocar la batería en la herramienta o en el cargador.

Instale el capuchón de la batería (figura 2), oprimiéndolo en su lugar; para quitarlo, simplemente tire de él hacia afuera.

NOTA: Solamente opere el aparato con ambas baterías VersaPak™ instaladas.

•INTERRUPTOR

Para encender la herramienta, sosténgala (fig. 5) y oprima el extremo frontal del interruptor, marcado con el símbolo "I". Para apagar la lijadora, oprima el extremo trasero del interruptor, marcado con el símbolo "O".

•LIJADO

No presione sobre la herramienta. La presión únicamente disminuye la velocidad de remoción de material.

Las puntas de la lija se pueden desgastar de manera dispereja, dependiendo del uso. Cuando la lija se haya desgastado, quítela, gírela y oprima de nuevo sobre la platina. **NOTA:** La platina no está diseñada para girar. **NOTA:** Las superficies grandes deben lijarse con lijadoras de 1/4 o de 1/2 hoja. Emplee esta herramienta solamente para áreas pequeñas o ajustadas (fig. 5).

MANTENIMIENTO

Solamente utilice jabón suave y un trapo húmedo para limpiar la herramienta. Nunca permita que ningún líquido se introduzca en la herramienta; nunca sumerja ninguna parte de la herramienta en ningún líquido.

IMPORTANTE: Para garantizar la SEGURIDAD y la CONFIABILIDAD del producto, las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes deben ser realizados por centros de servicio autorizados u otras organizaciones de servicio calificadas, que siempre utilicen partes de repuesto idénticas.

• EL SELLO RBRC™

El sello RBRC™ en las baterías de níquel-cadmio indica que Black & Decker participa voluntariamente en un programa industrial para recolectar y reciclar estas baterías al término de su vida útil, cuando se retiran de servicio dentro de los Estados Unidos. El programa RBRC™ proporciona una conveniente alternativa para el depósito en los lotes de basura municipales de las baterías de níquel-cadmio desgastadas, hecho que es ilegal en algunas regiones.

Los pagos de Black & Decker a RBRC™ hacen más sencillo para usted deshacerse de sus baterías desgastadas con los distribuidores de baterías de níquel-cadmio de su localidad, o en los centros de servicio autorizado

Si tiene cualquier pregunta, llame al 326-7100.

Black & Decker. También puede comunicarse al centro de reciclaje de su localidad para que le informen de los lugares a los que puede regresar las baterías desgastadas. La entrada de Black & Decker a este programa es parte de su compromiso para proteger nuestro medio ambiente y conservar los recursos naturales.

RBRC™ es una marca registrada de Rechargeable Battery Recycling Corporation.

Accesorios

Los accesorios recomendados para emplearse con su herramienta se encuentran a su disposición con su distribuidor local o en los centros de servicio autorizado. Si necesita ayuda en relación con los accesorios, por favor llame

326-7100.

- **⚠ ADVERTENCIA:** El uso de cualquier accesorio no recomendado para emplearse con esta herramienta puede ser peligroso.

PARA REPARACION Y SERVICIO DE SUS HERRAMIENTAS ELECTRICAS FAVOR DE DIRIGIRSE AL CENTRO DE SERVICIO MAS CERCANO

| | |
|--|-------------------|
| CULIACAN Av. Nicolas Bravo #1063 Sur | (91 671) 242 10 |
| GAUDALAJARA Av. La Paz #1770 | (91 3) 826 69 78. |
| LEON Polara #32 | (91 471) 314 56 |
| MEXICO Sonora #134 Hipodromo Condesa | 553-9979 |
| MERIDA Calle 63 #459 | (91 99) 23 54 90 |
| MONTERREY Av. Francisco I. Madero Pte. 1820-A | (91 83) 72 11 25 |

| | |
|--|------------------|
| PUEBLA 17 Norte #2057 | (91 22) 46 90 20 |
| QUERETARO Av. Madero 139 Pte. | (91 42) 14 60 60 |
| SAN LOUIS POTOSI Pedro Moreno #408 Fracc. la Victoria | (91 48) 14 25 67 |
| TORREON Blvd. Independencia, 96 pte. | (91 17) 16 52 65 |
| VERACRUZ Prolongación Diaz Miron #4280 | (91 29) 21 70 18 |
| VILLAHERMOSA Zaragoza #105 | (91 93) 12 53 17 |

PARA OTRAS LOCALIDADES LLAME AL: 326 7100

Información de servicio

Black & Decker ofrece una red completa de centros de servicio propiedad de la compañía y franquiciados a través de toda Norteamérica. Todos los centros de servicio Black & Decker cuentan con personal capacitado para proporcionar el servicio a herramientas más eficiente y confiable.

Siempre que necesite consejo técnico, reparaciones o partes de repuesto genuinas, comuníquese con el centro Black & Decker más cercano a usted.

Para encontrar su centro de servicio local, consulte la sección amarilla bajo "Herramientas eléctricas", o llame al: **326-7100**.

POLIZA DE GARANTIA

IDENTIFICACION DEL PRODUCTO:

Sello firma del Distribuidor.

Nombre del producto: _____ Mod/Cat.: _____

Marca: _____ Núm. de serie: _____

(Datos para ser llenados por el distribuidor)

Fecha de compra y/o entrega del producto: _____

Nombre y domicilio del distribuidor donde se adquirió el producto: _____

Este producto esta garantizado por dos años a partir de la fecha de entrega, contra cualquier defecto en su funcionamiento, así como en materiales y

mano de obra empleados para su fabricación. Nuestra garantía incluye la reparación o reposición del producto y/o componentes sin cargo alguno para el cliente, incluyendo mano de obra, así como los gastos de transportación razonablemente erogados derivados del cumplimiento de este certificado. Para hacer efectiva esta garantía deberá presentar su herramienta y esta póliza sellada por el establecimiento comercial donde se adquirió el producto, de no contar con ésta, bastará la factura de compra.

EXCEPCIONES.

Esta garantía no será válida en los siguientes casos:

- Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales;
- Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se acompaña;
- Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas distintas a las enlistadas al final de este certificado.

Anexo encontrará una relación de sucursales de servicio de fábrica, centros de servicio autorizados y franquiciados en la República Mexicana, donde podrá hacer efectiva su garantía y adquirir partes, refacciones y accesorios originales.

Este producto no ha sido diseñado para uso comercial.

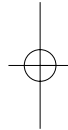
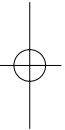
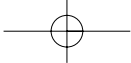
Todas las herramientas Black & Decker son de la mejor calidad.

Para servicio y ventas consulte
"HERRAMIENTAS ELECTRICAS"
en la sección amarilla.



IMPORTADOR: BLACK & DECKER S.A. DE
C.V.
BOSQUES DE RADIATAS NO. 42
BOSQUES DE LAS LOMAS, 05120 MEXICO,

Si tiene cualquier pregunta, llame al **326-7100**.



Cat. No. VP510

Form No. 380850

(FEB97-1)

Copyright © 1997 Black & Decker

Printed in U.S.A.

